

VETERINARSKI FAKULTET
SVEUČILIŠTE U ZAGREBU
Heinzelova 55
Tel. 01/2390-309
Zavod za društvene i humanističke znanosti
Katedra za strane jezike
e-mail: strani-jezici@vef.hr
Zagreb, 27. kolovoza 2021.



130646	REPUBLIKA HRVATSKA		
Veterinarski fakultet u Zagrebu			
Primljeno:	22.09.2021		
Klasifikacijska oznaka	Org. jed.		
602-04/21-22/35	251-61-41;		
Uredžbeni broj	Prilozi	Vrijednost	
251-61-30/257-21-39	0	-	

IZVEDBENI PLAN

Uvod u englesku veterinarsku terminologiju II

ak. god. 2021./22.

Voditelj predmeta: dr.sc. Dubravka Vilke-Pinter

Nastavnici na predmetu: dr.sc. Dubravka Vilke-Pinter

Datum početka nastave: 03.11.2021.

Datum završetka nastave: 20.12.2021.

Termini održavanja VJEŽBI u akademskoj godini 2021./2022.

Datum	Tematska jedinica	Voditelj	Oblik vježbi (čl. 34 Pravilnika o integriranom studiju)	Skupina	Mjesto i vrijeme održavanja	Literatura / priprema
03.11.2021.	Metodička jedinica: Analiza obilježja stručnog i znanstvenog teksta. Upotreba stručne terminologije. Funkcija kohezivnih sredstava u stručnom i znanstvenom tekstu. Tematska jedinica: Organi i organski sustavi	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	Govorne vježbe	7,8	Velika predavaonica 10 – 12 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
04.11.2021.	Metodička jedinica: Analiza obilježja stručnog i znanstvenog teksta. Upotreba stručne terminologije. Funkcija kohezivnih sredstava u stručnom i znanstvenom tekstu. Tematska jedinica: Organi i organski sustavi	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	Govorne vježbe	5,6	Velika predavaonica 14-16 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
05.11.2021.	Metodička jedinica: Analiza obilježja stručnog i znanstvenog teksta. Upotreba stručne terminologije. Funkcija kohezivnih sredstava u stručnom i znanstvenom tekstu. Tematska jedinica: Organi i organski sustavi	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	Govorne vježbe	1,9,10	Velika predavaonica 10-12 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
05.11.2021.	Metodička jedinica: Analiza obilježja stručnog i	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	Govorne vježbe	2,3,4	Velika predavaonica	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-

	znanstvenog teksta. Upotreba stručne terminologije. Funkcija kohezivnih sredstava u stručnom i znanstvenom tekstu. Tematska jedinica: Organi i organski sustavi				12-14 h	Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
22.11.2021.	Metodička jedinica: Opisivanje. Tematske jedinice: genetika – temeljni pojmovi (kromosomi, geni, genetski kod, transkripcija, translacija, genotip/fenotip).	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	Govorne vježbe	1,2,4	Online 8-10 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
23.11.2021.	Metodička jedinica: Opisivanje. Tematske jedinice: genetika – temeljni pojmovi (kromosomi, geni, genetski kod, transkripcija, translacija, genotip/fenotip).	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	Govorne vježbe	3,9,10	Online 8–10 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
24.11.2021.	Metodička jedinica: Opisivanje. Tematske jedinice: genetika – temeljni pojmovi (kromosomi, geni, genetski kod, transkripcija, translacija, genotip/fenotip).	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	Govorne vježbe	7,8	Online 13–15 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)

24.11.2021.	Metodička jedinica: Opisivanje. Tematske jedinice: genetika – temeljni pojmovi (kromosomi, geni, genetski kod, transkripcija, translacija, genotip/fenotip).	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	Govorne vježbe	5,6	Online 15–17 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
20.12.2021.	Metodička jedinica: Procesi i vremenski slijed događaja. Tematska jedinica : Faze u razvoju nekih životinjskih vrsta (Metamorfoza). Kolokvij.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	Govorne vježbe	9,10	Velika predavaonica 10 –11 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
20.12.2021.	Metodička jedinica: Procesi i vremenski slijed događaja. Tematska jedinica : Faze u razvoju nekih životinjskih vrsta (Metamorfoza). Kolokvij.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	Govorne vježbe	1,2	Velika predavaonica 11 –12 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
20.12.2021.	Metodička jedinica: Procesi i vremenski slijed događaja. Tematska jedinica : Faze u razvoju nekih životinjskih vrsta (Metamorfoza). Kolokvij.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	Govorne vježbe	5,6	12-13 h Velika predavaonica	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
20.12.2021.	Metodička jedinica: Procesi i vremenski slijed događaja. Tematska jedinica : Faze u razvoju nekih životinjskih vrsta (Metamorfoza). Kolokvij.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	Govorne vježbe	7,8	13 – 14 h Velika predavaonica	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)

20.12.2021.	Metodička jedinica: Procesi i vremenski slijed događaja. Tematska jedinica : Faze u razvoju nekih životinjskih vrsta (Metamorfoza). Kolokvij.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	Govorne vježbe	3,4	13 – 14 h Velika predavaonica	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
-------------	---	-------------------------------	----------------	-----	----------------------------------	--

Termini održavanja SEMINARA u akademskoj godini 2021./2022.

Datum	Tematska jedinica	Voditelj	Skupina	Mjesto i vrijeme održavanja	Literatura / priprema
09.11. 2021.	Metodička jedinica: Klasificiranje. Tematske jedinice: Taksonomske klasifikacije. Bogatstvo vrsta.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	3,4	Velika predavaonica 10-12 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
10.11. 2021.	Metodička jedinica: Klasificiranje. Tematske jedinice: Taksonomske klasifikacije. Bogatstvo vrsta.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	1,2,5	Velika predavaonica 11 – 13 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
10.11. 2021.	Metodička jedinica: Klasificiranje. Tematske jedinice: Taksonomske klasifikacije.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	7,8	Velika predavaonica 13 – 15 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English

	Bogatstvo vrsta.				Veterinary Medical Terminology (Part 2)
11.11. 2021.	Metodička jedinica: Klasificiranje. Tematske jedinice: Taksonomske klasifikacije. Bogatstvo vrsta.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	6,9,10	14-16 h Velika predavaonica	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
15.11. 2021.	Metodička jedinica: Opisivanje: fizički opis. Tematska jedinice: Koštano-mišićni sustav.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	3,4	Velika predavaonica 10 – 12 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
15.11. 2021.	Metodička jedinica: Opisivanje: fizički opis. Tematska jedinice: Koštano-mišićni sustav.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	5,6,10	12-14 h Velika predavaonica	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
16.11.2021.	Metodička jedinica: Opisivanje: fizički opis. Tematska jedinice: Koštano-mišićni sustav.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	7,8,9	Velika predavaonica 12-14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
17.11.2021.	Metodička jedinica: Opisivanje: fizički opis. Tematska jedinice: Koštano-mišićni sustav.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	1,2	Velika predavaonica 10-12 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)

30.11.2021.	Metodička jedinica: Komparacija. Tematske jedinice: Usporedba stočnih vrsta. Usporedba pojedinih životinjskih vrsta - promjene nastale kroz evoluciju.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	9,10	Velika predavaonica 12-14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
1.12.2021.	Metodička jedinica: Komparacija. Tematske jedinice: Usporedba stočnih vrsta. Usporedba pojedinih životinjskih vrsta - promjene nastale kroz evoluciju.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	3,7,8	Velika predavaonica 12-14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
2.12.2021.	Metodička jedinica: Komparacija. Tematske jedinice: Usporedba stočnih vrsta. Usporedba pojedinih životinjskih vrsta - promjene nastale kroz evoluciju.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	4,5,6	Velika predavaonica 12-14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
3.12.2021.	Metodička jedinica: Komparacija. Tematske jedinice: Usporedba stočnih vrsta. Usporedba pojedinih životinjskih vrsta - promjene nastale kroz evoluciju.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	1,2	Velika predavaonica 12-14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
07.12.2021.	Metodička jedinica: Izražavanje uzročno-posljedičnih veza. Tematska jedinica: Uzročnici bolesti.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	3,4,10	Velika predavaonica 12-14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical

					Terminology (Part 2)
08.12.2021.	Metodička jedinica: Izražavanje uzročno-posljedičnih veza. Tematska jedinica: Uzročnici bolesti.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	7,8,9	Velika predavaonica 12-14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
9.12.2021.	Metodička jedinica: Izražavanje uzročno-posljedičnih veza. Tematska jedinica: Uzročnici bolesti.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	5,6	Velika predavaonica 12-14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
10.12.2021.	Metodička jedinica: Izražavanje uzročno-posljedičnih veza. Tematska jedinica: Uzročnici bolesti.	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	1,2	12-14 h Dvorana Zavoda za kemiju	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
14.12.2021.	Metodička jedinica: Analiza grafičkih prikaza. Tematska jedinica: Ekologija - ugrožene životinjske vrste	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	5,6	8-10 h Dvorana Zavoda za kemiju	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
15.12.2021.	Metodička jedinica: Analiza grafičkih prikaza. Tematska jedinica: Ekologija - ugrožene životinjske vrste	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	7,9,10	Velika predavaonica 8-10 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
16.12.2021.	Metodička jedinica: Analiza grafičkih prikaza. Tematska	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	1,2	Velika predavaonica 13 –15 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-

	jedinica. Ekologija - ugrožene životinjske vrste				Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)
17.12.2021.	Metodička jedinica: Analiza grafičkih prikaza. Tematska jedinica. Ekologija - ugrožene životinjske vrste	Dr.sc. D. Vilke-Pinter, prof.	3,4,8	Velika predavaonica 12 –14 h	Odgovarajuće poglavlje iz radnih materijala: Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2)

KONTINUIRANA PROVJERA ZNANJA

Prisutnost na seminarima	Studenti su obavezni prisustvovati na najmanje 6 od 10 sati seminara kako bi ostvarili minimalno 7 od maksimalno 12 bodova (koef. =1,2)
Prisutnost na vježbama	Studenti su obavezni prisustvovati na najmanje 3 od 5 sati vježbi kako bi ostvarili minimalno 4 od maksimalno 6 bodova (koef. =1,2)
Aktivnost na seminarima / vježbama	Za svaki od 15 nastavnih sati studenti mogu postići po jedan bod koji ostvaruju pripremom materijala koji su predviđeni za praćenje pojedine nastavne jedinice. Pripremljenost se provjerava pismeno ili usmeno na svakom nastavnom satu (koef. = 0,66= 10/15). Student mora postići minimalno 5 od ukupno 10 bodova.
Završni ispit	Završni (pisani) ispit nosi 40 bodova, od kojih student mora minimalno postići 24.
Uvjeti za dobivanje potpisa	Sukladno članku 45, stavak 3 i 4 Pravilnika o integriranom preddiplomskom i diplomskom studiju student može opravdano izostati s 30 posto sati seminara/vježbi. O prisutnosti na nastavi vodi se evidencija. Opravdani izostanci mogu se nadoknaditi po završetku nastave.

NAČIN PROVJERE ZNANJA

Kolokvij	Tijekom nastave polaže se jedan kolokvij koji nosi 32 boda. Studenti su obavezni postići 20 od ukupno 32 boda (koef.=1=32/32) U slučaju da student na kolokviju nije postigao dovoljan broj bodova za prolaz, može pristupiti popravnom kolokviju. Datum kolokvija: 20.12.2021.
Ispitni rokovi (datumi)	16.12.2022.,28.01.2022.,11.2.2022.
Oblik završnog ispita	Pismeni Da bi imali pravo pristupiti završnom ispitu iz svakog od prethodno navedenih elemenata ocjenjivanja studenti moraju postići minimalni broj bodova, odnosno ukupno 36.

LITERATURA

Obavezna literatura	Vilke-Pinter, D. (2019). Introduction to English Veterinary Medical Terminology (Part 2) - radni materijali za studente
Dopunska literatura	• Cochran P. (1991). Student's guide to Veterinary Medical Terminology. St. Louis, Mosby. • Cox, K. & Hill, D. (2007). Preliminary English for Academic Purposes. Longman. • McBride, D.E. (2002). Learning Veterinary Terminology. Mosby. • McCarthy, M & O'Dell, F. (2008). Academic Vocabulary in Use. Vocabulary Reference and Practice. Self-study and Classroom Use. Cambridge: CUP. • McCormack, J. (2005). English for Academic Study. Garnet Publishing Ltd. Garnet Education. • Porter. D & C Black (2007). Check your Vocabulary for Academic English. A & C Black Publishers Ltd.

CILJEVI I ISHODI UČENJA

Cilj predmeta	Cilj ovog nastavnog kolegija je proširivanje znanja o specifičnostima jezičnog registra stručnog engleskog jezika koji se koristi u području veterinarske medicine, u prvom redu njegove terminologije, a čije je razumijevanje nužno za učinkovito korištenje stručne literature na engleskom jeziku. Studente se upoznaje s principima tvorbe velikog broja stručnih pojmova i njihovom upotrebom u različitim kontekstima. Cilj predmeta je i upoznavanje sa strukturom znanstvenih i stručnih tekstova na engleskom jeziku, te različitim jezičnim sredstvima za postizanje unutarnje kohezije teksta. Razvijanje cjelokupne jezične kompetencije u engleskom jeziku odvija se na pisanoj i usmenoj razini.
Ishodi učenja	Na razini programa kojima predmet pridonosi: • Daljnjim upoznavanjem studenata s terminologijom i jezičnim strukturama koji su karakteristični za područje veterinarske medicine te njihovim osposobljavanjem za razumijevanje znanstvenog i stručnog teksta na engleskom jeziku studente se priprema za samostalno i uspješno korištenje relevantne veterinarsko-medicinske literature kao i općenito usmenu i pisanu komunikaciju na engleskom jeziku koja je nužna za obrazovni proces koji se odvija kroz nastavu iz ostalih kolegija, kao i za kasniji proces samostalnog cijeloživotnog usavršavanja. Na razini predmeta student će/će biti u stanju: • uspješno prepoznati i objasniti principe tvorbe tehničkih i znanstvenih termina koji se koriste u različitim granama veterinarske medicine • samostalno koristiti velik broj stručnih termina na usmenoj i pisanoj razini i u različitim kontekstima • razumjeti strukturu znanstvenog teksta i prepoznati različite vrste jezičnih sredstava koji se u tekstu koriste u svrhu njegovog funkcionalnog strukturiranja • aktivno koristiti i proizvesti dobro strukturiran tekst na pisanoj i usmenoj razini korištenjem različitih kohezivnih sredstava • općenito povećati opseg svojeg verbalnog razumijevanja kroz upoznavanje sa znanstvenim diskursom

ZAKLJUČIVANJE OCJENE

<i>Bodovi</i>	<i>Ocjena</i>
do 59	1 (F)
60-68	2 (E)
69-76	2 (D)
77-84	3 (C)
85-92	4 (B)
93-100	5 (A)

Voditelj predmeta:

dr.sc. Dubravka Vilke-Pinter, prof.



Voditelj Katedre:

dr.sc. Dubravka Vilke-Pinter, prof.

